



Aiap  
Associazione italiana  
progettazione  
per la comunicazione  
visiva  
via Ponchielli, 3  
20129 Milano  
tel. +39 02 295 20590  
fax +39 02 295 12495  
www.aiap.it  
aiap@aiap.it

NULLAOSTA

**NULLAOSTA**  
**GRAFICA, CONFINI, RELAZIONI.**  
**AOSTA, 4-7 OTTOBRE 2007**

Incontri, laboratori, mostre che indagano come la grafica può costruire relazioni di qualità tra luoghi e abitanti, istituzioni e cittadini, prodotti e utenti. Ciò che verrà messo in risalto non sarà tanto l'artefatto grafico nella sua espressività ma come questo può creare e modificare relazioni tra individui, ambienti e prodotti.

Designer come **Mike Rawlinson, Michel De Boer e Stefano Dal Tin** racconteranno come hanno cambiato la percezione di una città, di un quartiere, di un'istituzione, di un prodotto.

Teorici e studiosi come **Giovanni Anceschi, Sergio Polano e Nicolas Taffin** racconteranno la specificità del linguaggio visivo come modalità relazionale, la nascita dell'immagine della città, gli aspetti filosofici della tipografia.

Gli ospiti **On. Pietro Folena e Giuseppe Giulietti** si confronteranno in una tavola rotonda con la comunità dei grafici.

Aiap community ci condurrà attraverso le suggestive mura del Criptoportico nei meandri del progetto vissuto dai grafici. Aosta farà da cornice a tutto questo con le sue montagne e le sue nuvole che ci portano naturalmente verso un'estetica relazionale tra paesaggi, stati, costumi e confini.

*Gli ospiti*

**Michel De Boer (Studio Dumbar) Rotterdam**

**Mike Rawlinson (CityID) Bristol**

**Stefano Dal Tin (Metalli Lindberg) Treviso**

**Giovanni Anceschi (IUAV) Venezia**

**Sergio Polano (IUAV) Venezia**

**Nicolas Taffin (IUP) Parigi**

**On. Pietro Folena**

**On. Giuseppe Giulietti**

## WORKSHOPS



# NULL AOSTA

- 1 -

**Michel De Boer**

*Costruire la personalità delle istituzioni*

Biblioteca regionale di Aosta

Giovedì 4 ottobre 9.00 > 13.00 e 15.00 > 20.00

Venerdì 5 ottobre 9.00 > 13.00

[www.studiodumbar.com](http://www.studiodumbar.com)

**Michel De Boer (Rotterdam, Olanda. Studio Dumbar)**

Michel de Boer dirige attualmente come Creative Director lo Studio Dumbar di Rotterdam, uno dei principali studi internazionali specializzati in corporate e brand design. Fondato nel 1977 da Gert Dumbar, lo Studio olandese vanta un portfolio di clienti prestigiosi quali Aegon, Shell, TNT Post Group, Czech Telecom, Nike, Dresdner Bank, Danish Post, Allianz, Korean Ministry of Transportation, Apple Computer, Crédit Lyonnais, European Central Bank and Randstad International, SAIC Motor China.

Costi workshops

prezzo base: 240,00 €

offerta soci e studenti: 180 €

Sono disponibili molte offerte e sconti: consulta il sito aiap (<http://www.aiap.it/documenti/88/9300>) per conoscerle e prenota il tuo laboratorio inviando una mail alla segreteria aiap: [aiap@aiap.it](mailto:aiap@aiap.it)



- 1 -

- 2 -

**Mike Rawlinson**

**A designers journey**

**Aosta: connecting people, places and movement**

*Un'intensa esperienza di collaborazione, ricerca e proposizione volto a esplorare il tema della connessione tra le persone che vivono nella città di Aosta (comunità locale, operatori economici, ma anche frequentatori temporanei), luoghi e destinazioni e sistemi per la mobilità, attraverso soluzioni innovative di progettazione a misura di utente e di aiuto all'orientamento e all'informazione. Il lavoro si concentrerà soprattutto su una particolare qualità visiva: la chiarezza apparente o leggibilità del paesaggio urbano. Con questo termine si intende la facilità con cui le sue parti possono essere riconosciute e possono essere organizzate in un sistema robusto e brillante. Come sarà immediatamente chiaro a coloro che decideranno di iscriversi, questo esercizio rappresenta una straordinaria occasione di viaggio, una prima e meravigliosa non ultima parola, uno sforzo di acquisire dei concetti e di suggerire come essi possano venire sviluppati e messi alla prova. Il registro sarà speculativo e forse leggermente irresponsabile: discreto e presuntuoso allo stesso tempo. Molto british!*

- 2 -



Pépinère d'Entreprises Espace Aosta (ex Area Cogne)

Giovedì 4 ottobre 9.00 > 13.00 e 15.00 > 20.00

Venerdì 5 ottobre 9.00 > 13.00

[www.cityid.co.uk](http://www.cityid.co.uk)

**Mike Rawlinson (Bristol, Inghilterra. City ID)**

Mike Rawlinson è specialista nello sviluppo di progetti unitari, destinati all'integrazione di persone, movimenti e luoghi.

L'approccio di City ID, gruppo di grafici e designers del prodotto di cui fa parte, è incentrato sull'interazione dell'uomo con le città e gli spazi. Sono urbanisti, designer e pensatori, che collaborano ad un lavoro attraverso varie discipline, per rendere gli spazi urbani più vivibili e facili da affrontare.



NULL  
AOSTA  
A.

## CONFERENZA

**NULLAOSTA: LA GRAFICA TRA LUOGHI E ABITANTI,  
ISTITUZIONI E CITTADINI, PRODOTTI E UTENTI.**

### VENERDÌ 5 OTTOBRE

Palazzo della Regione Valle D'Aosta

ore 15,00 > 16,00

Saluti delle autorità:

**Guido Grimod**

Sindaco della città di Aosta

**Laurent Viérin**

Assessore istruzione e cultura

Regione Autonoma Valle d'Aosta

**Corrado Bellora**

Presidente Co.Re.Com

ore 16,00 > 17,00

**Giovanni Anceschi**

ore 17,00 > 18,00

**Michel De Boer**

ore 18,00 > 19,00

**Sergio Polano**

### SABATO 6 OTTOBRE

Palazzo della Regione Valle D'Aosta

ore 09,00 > 10,00

**Mike Rawlinson**

ore 10,00 > 11,00

**Nicolas Taffin**

*coffee break*

ore 11,30 > 12,30

**Stefano Dal Tin**

\* \* \*

ore 15,00 > 18,30

tavola rotonda con

**On. Pietro Folena**

**On. Giuseppe Giulietti**

*coordina*

**Sergio Polano**



## OSPITI

### **Giovanni Anceschi**

(Milano, Italia) Professore ordinario di disegno industriale presso lo IUAV a Venezia. È designer, saggista e organizzatore di “cultura della visibilità”. È stato docente alla scuola di Ulm. Da trent’anni insegna discipline della comunicazione nell’università italiana. È autore di numerosi libri e vincitore di premi prestigiosi come il Compasso d’oro 1998 e Icograda Excellence Award for distinguished services to graphic design 1999. È estensore e firmatario della Carta del progetto grafico.

### **Stefano Dal Tin**

(Conegliano, Treviso, Italia. Metalli Lindberg) Stefano Dal Tin ha fondato Metalli Lindberg nel 1992. “Il design è a tutti gli effetti un servizio, che ha lo scopo non solo di dare visibilità al cliente, ma anche di responsabilizzare sui valori umani”. Con questo spirito Metalli Lindberg affronta anche la sfida della comunicazione commerciale “trasformiamo la materia in sogno ma cerchiamo anche e di rendere migliore la realtà”. Metalli Lindberg ha ricevuto numerosi riconoscimenti a livello nazionale e internazionale. È impegnata da anni nella comunicazione di prodotti ecologici e equo-solidali.

### **Pietro Folena**

Deputato dal 1987, è stato eletto alle ultime elezioni nelle file del PRC. È Presidente della Commissione Cultura della Camera dei Deputati. In questa veste si è impegnato, fra l’altro, a favore dell’accesso alle nuove tecnologie da parte dei giovani cittadini. Sostenitore del software libero, è presentatore di un apposito progetto di legge.

### **Giuseppe Giulietti**

È stato segretario del sindacato giornalisti Rai (UsigRai) e componente della Commissione di vigilanza RAI. Impegnato nelle Associazioni di volontariato e di solidarietà, è autore di vari testi sui problemi della Comunicazione. Deputato, è responsabile nazionale dei Ds per la Comunicazione.

### **Sergio Polano**

(Venezia, Italia) Professore ordinario di storia dell’arte contemporanea nella Facoltà di architettura dello IUAV, a Venezia. Animatore e studioso della comunicazione visiva, ha pubblicato diversi libri sulla storia della grafica, dell’architettura e del design industriale. Alcuni titoli: “Guida all’architettura italiana del Novecento” (Milano 2000), “Mostrare. L’allestimento in Italia dagli anni Venti agli anni Ottanta” (2000), “Achille Castiglioni. Tutte le opere” (Milano 2002), “Abecedario. La grafica del Novecento” (Milano 2002).

### **Nicolas Taffin**

(Parigi, Francia). Editore, tipografo, è nato nel 1970 ed ha poi diviso i suoi interessi fra immagini e lettere. Di formazione filosofica, pratica la progettazione grafica dal 1995 nel campo culturale e scientifico. Ha insegnato editoria elettronica, ha diretto la rivista “Comunicazione stampata” e ha fondato, con Hervé Le Crosnier, la casa editrice C&F, che interroga le arti e le tecniche contemporanee nel loro mettersi in gioco cittadino. Dal 2000 anima l’attività degli Incontri internazionali di Lure. La mostra “Libro” (2006, BPI-Centro Pompidou) è stata dedicata alle sue fotografie.



# NULL AOSTA

## Aiap Community

**IL MEGLIO DELLA GRAFICA ITALIANA**

**RACCONTATO DAGLI AUTORI**

**VENERDÌ 5 OTTOBRE**

Criptoportico

ore 19,00 > 22,00



L'idea, il suo sviluppo, la stesura, le bozze, i 'cadaveri eccellenti', i rifiuti, il layout definitivo: Aiap Community è il reality del progetto. Una fotografia della grafica italiana nel momento in cui avviene, per dare spazio alle idee e alle immagini in tempo reale.

Aiap Community '07 è un concorso promosso da Aiap, aperto a grafici e designer (anche non-soci Aiap), il cui scopo è individuare e dare visibilità ai migliori progetti di comunicazione italiani, attraverso la pubblicazione di un volume che raccoglierà, di anno in anno, i lavori selezionati.

Aiap Community '07 è anche la "mise en scène" dell'oggetto di comunicazione: i progettisti selezionati saranno invitati a presentare a rotazione il loro lavoro, distribuiti in 4 postazioni video, in 10 minuti di tempo ciascuno, di fronte ad un pubblico in continuo movimento, nel magico spazio del Criptoportico di Aosta. Un evento che mette in luce contenuti e motivazioni, spesso rivelando un mondo nascosto: il 'retrobottega' del risultato finale, fatto di fermenti e impulsi, di risultati sotterranei, di evoluzioni inaspettate.

## MOSTRE

**DAL 4 AL 7 OTTOBRE**

### MANIFESTINNO

*La grafica orientata a portare innovazione e progresso. I manifesti realizzati su invito da 40 giovani grafici italiani.*

Una produzione Hublab  
a cura di Nicola Zanardi e Mario Piazza  
Inaugurazione venerdì 5 ottobre, ore 14,00

### NULLAOSTAOFF

*Aosta urban crossing*  
a cura di Pietro Palladino

### VIDEOPROIEZIONI

*Sequenze grafiche videoproiettate all'interno del Criptoportico.*  
A cura di Aiap



# NULL AOSTA A.

## CRONOPROGRAMMA

### GIOVEDÌ 4 OTTOBRE

+ + +

ore 9.00 > 20.00

#### Workshops

### VENERDÌ 5 OTTOBRE

+ + +

ore 9.00 > 13.00

#### Workshops

+ + +

ore 14.00

#### Inaugurazione mostre

Priorato Sant'Orso

+ + +

ore 15.00 > 19.00

#### Conferenza

Palazzo Regionale

+ + +

ore 19.00 > 22.00

#### Aiap community

Criptoportico

### SABATO 6 OTTOBRE

+ + +

ore 9.00 > 18.30

#### Conferenza

Palazzo Regionale

+ + +

ore 18.30 > 20.00

#### Aperitivo degustazione

Co.Fruit, Saint-Pierre

+ + +

ore 20.30 > 24.00

#### Fermenti: cena sociale Aiap, tra fontina, grolla e altri prodotti tipici valdaostani

Castello Sarrìod de la Tour, Saint-Pierre

### DOMENICA 7 OTTOBRE

+ + +

ore 9.30 > 13.00

#### Assemblea annuale dei soci Aiap

Cave des onze communes, Aymavilles

Tutte le informazioni sono disponibili nel sito Aiap:

<http://www.aiap.it/>

Per partecipare

ad Aiap Community:

<http://community.aiap.it/>

Per informazioni:

[aiap@aiap.it](mailto:aiap@aiap.it)

#### colophon

AIAP Associazione italiana  
progettazione per la  
comunicazione visiva

Regione Autonoma Valle d'Aosta  
Fondazione CRT  
Comune di Aosta  
Co.Re.Com Valle d'Aosta

Casinò de la Vallée  
Musumeci S.p.A.  
Fedrigoni  
Corel

.....  
a cura del Consiglio  
Direttivo Aiap: Beppe Chia,  
Lucia Roscini, Gianni Sinni

in collaborazione con:

Franco Balan  
Joel Balan  
Pietro Palladino  
Marcello Signorile  
Daniela Grivon  
Luciano Seghesio  
Arnaldo Tranti  
Christine Valetton

organizzazione e coordinamento:  
Barbara Parmigiani - Ideographia



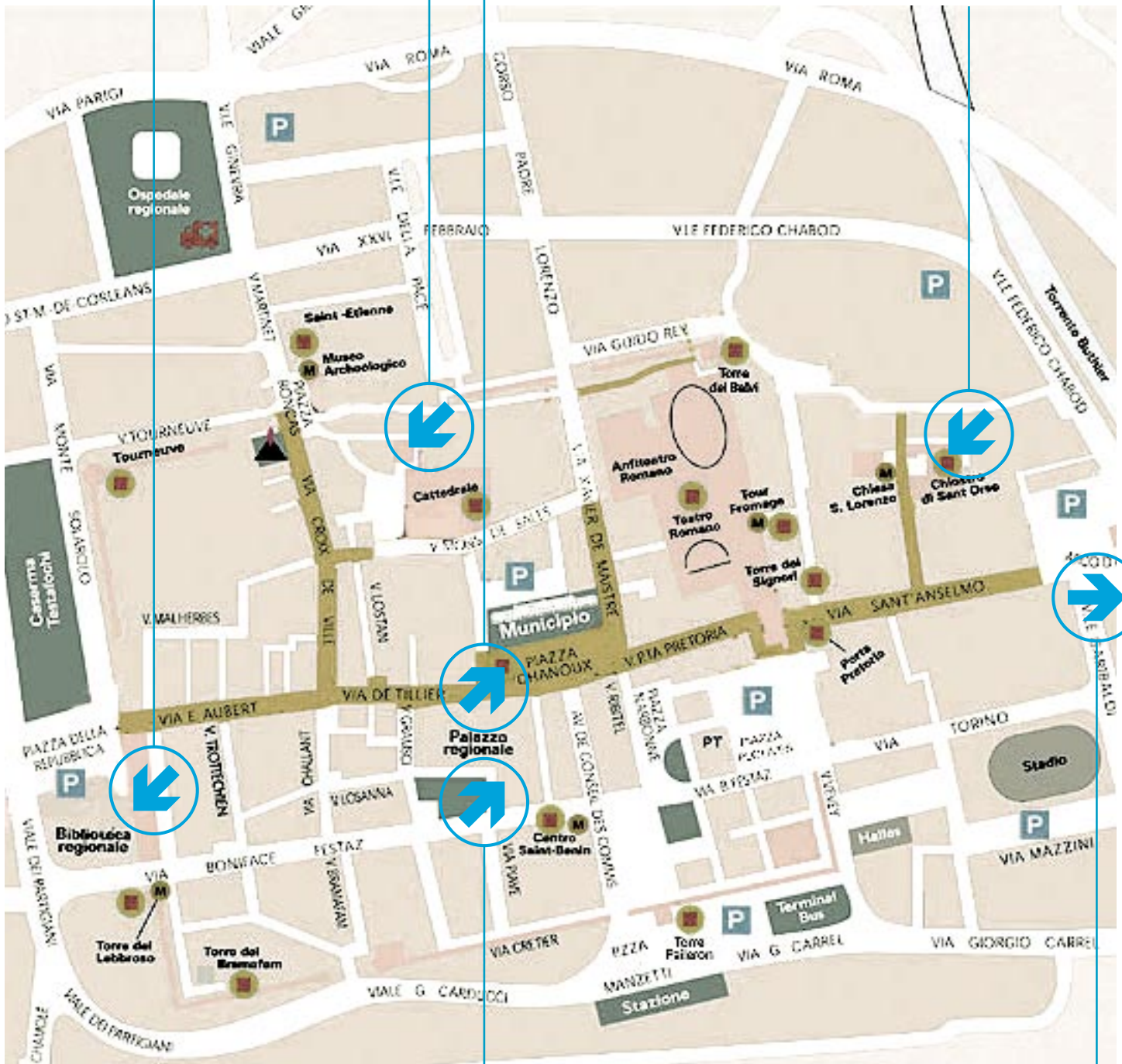
# NULL AOSTA

CRIPTOPORTICO:  
AIAP COMMUNITY  
VIDEOPROIEZIONI

BIBLIOTECA REGIONALE:  
WORKSHOP DE BOER

PIAZZA CHANOUX

PRIORATO SANT'ORSO:  
MANIFESTINNO  
BOOKSHOP



CASTELLO SARRIODE LA TOUR  
(IN AUTO, 10 MIN.)  
CENA SOCIALE

PALAZZO REGIONALE:  
CONFERENZA

PÉPINIÈRE:  
(A PIEDI, 15 MIN.)  
WORKSHOP RAWLINSON

CAMERA DEGLI UNDICI COMUNI  
(IN AUTO, 15 MIN.)  
ASSEMBLEA SOCI